

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

ZUSATZKARTE

CH 4261 27

Traktor

MASSEY FERGUSON

575 - 8 S

Hersteller

MASSEY-FERGUSON SA, Le Plessis-Robinson (F)

Erkennungsmerkmale

"575 8S" auf Hersteller-Plakette

"575 8S." vor Fahrgestell-Nr.-"CH 4261 27" auf separater Importeur-Plakette

Herstellerplakette

rechts, seitlich am Armaturenbrett (Importeur-Plakette am gleichen Ort)

Fahrgestellnummer

rechts, vorn oben auf Längsträger

Motorkennzeichen

"236 UA" über Lichtmaschine, seitlich rechts am Motorblock

Hauptimporteur

SERVICE COMPANY LTD, Landmaschinen, Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf

Geprüftes Fahrzeug

5758SW302203

Unveränderliche Zeichen im Typencode

575 8S

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

mech. synchr. mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände

Anzahl Gänge

4x2 = 8 Achsantrieb HR, mit Diff, Sperre

Betriebsbremse

mechanisch, Mehrscheiben im Ölbad, auf die HR Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Mehrscheiben im Ölbad, auf die HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Motor

Marke

PERKINS

Typ

236 UA

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

98,4

Hub

127

Hubraum

3863

Steuer-PS

19,67

Leistungs-PS

66 DIN

bei U/min

2000

Lärm

84 dB/A bei U/min

2150

Schalldämpfer

1 Topf 440 x Ø 111 mm

Abgasprüfung

Bacharach= 2,5 / BOSCH-Schwärzungszahl= 5,0

Entstörung

Traktor mit Sicherheitskabine

Karosserie

Anzahl Türen

1 Geschw. Messer

Sicherheitsgurten

--- Rückspiegel 2/beidseitig

Unterlegkeil

--- Zugvorrichtung V+H=Stecknagel

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

1 M 11

Masse

Innen 3720 Achsabstand 2220

Länge

1850 Doppelachse v h

Breite

(1850-2563 \$) 1850 Spurweite v 1370 h 1420

Höhe

2500 Spurweite v 1370 h 1778

Ueberhang

s 580 h 1420 r 2134

v 580 Spurkreis l 7900 r 8100

h 920

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht

1170 1720 2870

Nutzlast

Gesamtgewicht

8498

Fabrikgarantie

7.50-16 16.9/14-30. (Varianten *)

Reifengrösse

6 / 2,25 6 / 1,3 vgl. Bemerkungen)

Twy / Du

1490 4060

Tragkraft

für V max 30 km/h 30 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

25 km/h

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

25 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

bei 2070 U/min am Motor bzw. 665/1050 U/min an der Zapfwelle

46.

+) **Ausrüstung**

Fernlichter M (E) _____

Abblendlichter M (E) _____

Standlichter A (E) _____

Schlusslichter R-S1 (E) _____

Bremslichter R-S1 (E) _____

Richtungsblinker v 1 (E) _____ s _____ h 2a (E) _____

Rückstrahler v _____ s _____ h 2+2= I (E) +) _____

Markierlichter v +) _____ s _____ h _____

Zusätzliche Lichter _____

Kontroll-Nr.-Beleuchtung _____

Scheibenwischer 1/ Blatt _____ /mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen SEIMA SHF 10 e2 843 (CH 5 1201 04) _____
 oder andere gemäss Homologationsblätter
 geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges **Traktor**

Marke und Typ **MASSEY FERGUSON 575-8S**

Typenscheinnummer **CH 4261 27**

Karosserie **Traktor mit Sicherheitskabine**

Plätze total **1** vorn _____

Leergewicht **2870** Treibstoff **D**

Nutzlast _____ Steuer-PS **19,67**

Gesamtgewicht _____ Hubraum **3863**

Bemerkungen, Aenderungen, Auflegen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) **Reifenvarianten** : 13.6/12 - 38, 6PR, 3530 kg (1,6), V-max. 30 km/h.
 13.6/12 - 36, 6PR, 3320 kg (1,6), V-max. 30 km/h.
- +) **Ausrüstung** : Höhe der Stand-, Schluss- und Blinklichter technisch bedingt.
 Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm müssen Markierlichter nach vorn und hinten angebracht sein.
 Die Rückstrahler hinten sind innerhalb 400 mm vom Fahrzeugrand anzubringen.

§) **Eintrag im Fahrzeugausweis:**

- 1 Plombe an Vollastanschlagschraube (Code 101).
- darf auf öffentlichen Strassen nur mit einer Breite bis 2500 mm verkehren.

Unter diesem Typenschein dürfen nur Fahrzeuge immatrikuliert werden, welche mit einer separaten Importeur-Plakette ausgerüstet sind.

Dieser Typenschein ersetzt CH 4261 27 vom 12.11.76.
 Vorderräder mit 6 PR Reifen ausgerüstet

Bern, 15.4.77.

W) Ort und Datum der Prüfung
 Dübendorf, 11.11.76.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktor

MASSEY - FERGUSON

5 7 5 - 8 S

CH 4261 27

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 15. Juli 1977 in Dübendorf - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : Vmax, M2S, iA 10,83, 83,75 dB/A

Nahfeld : 96 dB/A bei 2150 U/min

Rauchmessung : BOSCH-Schwärzungszahl 4,55 (1000 U/min)
Bacharach 4,0

Nachtrag vom 28.5.1978 - lin

Getriebe : auf Wunsch lieferbar mit zusätzlichem 2-Gang-Untersetzungsgetriebe.

Anzahl Gänge : 4 x 2 oder 4 x 2 x 2

Traktoren

MASSEY - FERGUSON

diverse Typen

CH 4261 ..

S A M M E L K A R T E I

Nachtrag vom 14. April 1978 - jak

Aenderung der Motorkennzeichen (PERKINS-Motoren) für die nachfolgend aufgeführten Typen :

Anbringungsort (Motorkennzeichen = Beispiel)

bisher : "152 UA" rechts, auf Block über Lichtmaschine
 neu : "CE....." links, auf Block über Einspritzpumpe

<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>		<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>	
	bisher	neu		bisher	neu
CH 4261 12	152 UA	= CE	CH 4261 33	248 UA	= LF
CH 4261 16	152 UA	= CE	CH 4261 34	248 UA	= LF
CH 4261 19	354 UA	= TU	CH 4261 35	236 UA	= LD
CH 4261 20	354	= TW	CH 4261 36	318	= NC
CH 4261 21	318	= NC	CH 4261 37	152 UA	= CE
CH 4261 22	318	= NC	CH 4261 38	152 UA	= CE
CH 4261 25	203 UA	= JE	CH 4261 39	236 UA	= LD
CH 4261 27	236 UA	= LD	CH 4261 40	152 UA	= CE
CH 4261 28	248 UA	= LF	CH 4261 41	203 UA	= JE
CH 4261 29	318	= NC	CH 4261 42	203 UA	= JE
CH 4261 30	236 UA	= LD	CH 4261 44	203 UA	= JE
CH 4261 31	248 UA	= LF	CH 4261 45	152 UA	= CE
CH 4261 32	236 UA	= LD			

EIDG. TYPENPRUEFSTELLE

201